

Germany-Dresden: Construction work for buildings relating to education and research

OJ S 12/2016 19/01/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: STESAD GmbH Treuhändischer Sanierungsträger und Treuhändischer Entwicklungsträger der Landeshauptstadt Dresden

Postal address: Königsbrücker Str. 17

Town: Dresden

Postal code: 01099

Country: Germany

Contact person: Zentr. Vergabebüro, SG Bauvergaben

E-mail: cboernert@dresden.de

Telephone: +49 351488-3784

Fax: +49 351488-3753

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.dresden.de

Electronic submission of tenders and requests to participate: www.evergabe.de

Additional information can be obtained from:

Official name: Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro, SG Bauvergaben

Postal address: PF 120020

Town: Dresden

Postal code: 01001

Country: Germany

For the attention of: Carla Börnert

E-mail: CBoernert@dresden.de

Telephone: +49 351488-3784

Fax: +49 351488-3753

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: SDV Vergabe GmbH

Country: Germany

Telephone: +49 3514203-1444

Internet address: www.evergabe.de

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Personal und Recht, Zentrales Vergabebüro

Postal address: PF 120020

Town: Dresden

Postal code: 01001

Country: Germany

Contact person: Persönliche Abgabe: Rathaus, Zentr. Poststelle, Dr.-Külz-Ring 19, E/60

E-mail: cboernert@dresden.de

Telephone: +49 351488-3784
Fax: +49 351488-3753
Internet address: www.evergabe.de

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Schulstandort Tolkewitz, FL 003 Erdbau, Medien, Versickerung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 01279 Dresden, Wehlener Str. 38 / Kipsdorfer Str. 153, 148-164.

NUTS code DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

FL 003 Erdbau, Medien, Versickerungen 01279 Dresden, Wehlener Str. 38 / Kipsdorfer Str. 153, 148-164 Entwicklung Schulstandort Tolkewitz.

II.1.6. CPV code(s)

45214000 Construction work for buildings relating to education and research, 45214220

Secondary school construction work, 45212225 Sports hall construction work, 45212220 Multi-purpose sports facilities construction work, 45233123 Secondary road construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Abbruchmaßnahmen im Gelände (geringer Umfang), ca. 5 500 m³ Abschieben,

Entsorgen von Auffüllungen bis inkl. Z2 LAGA/W2 SMUL sowie Mubo, ca. 21 000 m³
Aushub Baugruben Sporthallen zur Deponie oder Wiedereinbau im Gelände oder
Baugruben, ca. 7 500 m³ Verfüllen von Arbeitsräumen nach Rohbau, Einbau von 4
Versickerungsanlagen (Füllköperrigolen o. Muldenrigolen) mit Anschluss an
Grundleitungen der Dachentwässerung, inkl. Erdbau, nichtöffentliche Erschließung (RW,
SW, TW, ELT, Tel) für eine 2Feld- und eine 4Feld Sporthalle, inkl. Erdbau
Maßnahmen zum Wurzelschutz von Bäumen unter Naturschutz (ca. 5 Bäume)

Fristen:

- Baubeginn Los 003: 11.4.2016 – Versickerungsanlagen Baufeld Schulen: Fertigstellung inkl. Verfüllung bis: 29.4.2016,
- Sporthallen TO C und D: Aushub Baugruben fertig bis: 27.5.2016,
- Abschluss der Geländeauffüllungen im TO E bis: 27.5.2016 – Versickerungsanlagen Baufeld Sporthallen: Fertigstellung inkl. Verfüllung bis: 10.6.2016,
- Fertigstellung Fundamentgraben für Giebelwände Kipsdorfer Straße bis 24.6.2016,
- Verfüllen Fundamente Giebelwände Kipsdorfer Straße bis: 5.8.2016,
- Verfüllen Arbeitsräume Sporthallen fertig bis – 18.11.2016,
- Nichtöffentliche Erschließung (ELT, Tel. SW, RW, TW, FW) Baufeld Sporthallen bis: 2.12.2016,
- Leistungsende Los 003: 9.12.2016.

Wartung:

Die Wartung wird für eine Laufzeit von 4 Jahren ohne Anwendung eines Barwertfaktors bei der Angebotswertung berücksichtigt. Die Wartungssumme fließt in die Wertung der Angebote mit ein (4 Jahre). Ein nicht abgegebener Wartungspreis führt zum Ausschluss des Bieters.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 11.4.2016. Completion 9.12.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt 124 der Vergabeunterlagen) mit folgenden Angaben einzureichen:

- 1.1. Umsätze des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit sie vergleichbare Bauleistungen und andere Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen;
- 1.2. Angaben zu Leistungen, die innerhalb der letzten 3 Geschäftsjahre mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;
- 1.3. Angaben zu Arbeitskräften;
- 1.4. Angaben zur Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister);
- 1.5. Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplanrechtskräftig bestätigt wurde;
- 1.6. Angabe, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet;
- 1.7. Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt;
- 1.8. Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung;
- 1.9. Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft.
2. Kommt das Angebot in die engere Wahl, sind nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen durch den Bieter folgende Nachweise vorzulegen:
 - 2.1. Vorlage einer Bestätigung der erklärten Umsätze durch einen vereidigten Wirtschaftsprüfer /Steuerberater oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen;
 - 2.2. Vorlage von Referenzbescheinigungen für 3 Referenzen der letzten 10 Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und die mindestens folgende Angaben enthalten: Angaben zum Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabeder ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschl. eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau/Umbau/Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer/ARGE-Partner/Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung;
- zusätzlich: Vorlage Referenz einer schon ausgeführten rechnergestützten Bediensteuerung (SIL3). Die Vorlage der v. g. Referenzen ist zwingend mit Abgabe des Angebotes erforderlich.
- 2.3. jeweilige Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlichbeschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal;
- 2.4 Gewerbeanmeldung einschl. -ummeldung;
- 2.5 aktueller Handelsregisterauszug;
- 2.6 Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer;
- 2.7 Insolvenzplan, falls ein solcher rechtskräftig bestätigt wurde;
- 2.8 Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse oder Eigenerklärung, dass das Unternehmen nicht der Beitragspflicht unterliegt;

- 2.9 entfällt;
- 2.10 Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG;
- 2.11 Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen;
- 3. Beim vorgesehenen Einsatz von Nachunternehmern behält sich der Auftraggeber vor, vom Bieter geeignete Nachweise auch vom Nachunternehmer abzuverlangen, um eine wirtschaftlich, technisch und organisatorischordnungsgemäße Vertragserfüllung zu gewährleisten;
- 4. Der Nachweis der Eignung kann auch durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsnachweis VOB mittels PQ-Verein) geführt werden.
— Weitere Anforderungen siehe Punkt III.2.2 u. 3)-.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Gemäß VOB/A § 6 (3) Nr.2 lit. a, b, c.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Gemäß VOB/A § 6 (3) Nr.3.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Zertifizierter Elektrofachbetrieb für die Medien ELT und Tel.
- Zertifizierter Fachbetrieb nach Güteschutzkanalbau AK 2.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2016-GB111-00004

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 220-400286](#) of 13.11.2015

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.2.2016

Payable documents: yes

Price: 0,00 EUR

Terms and method of payment: Die Vergabeunterlagen sind in elektronischer Form zum Preis von 0,00 EUR mit kostenpflichtigem Zugang unter www.evergabe.de abrufbar. Zusätzlich können die Vergabeunterlagen in Papierform im Internet unter www.evergabe.de/vu nach Angabe der Bestellnummer 2016-GB111-00004LHD zu dem dort angegebenen Preis angefordert werden; Leistungsverzeichnisse in Dateiform werden auf CD-ROM ausgeliefert. Die Bezahlung erfolgt durch SEPA-Lastschriftmandat, Kreditkarte (VISA, MasterCard) oder auf Rechnung; das Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.2.2016 - 11:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 5.4.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 22.2.2016 - 11:30

Place:

Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro, An der Kreuzkirche 6, II. Etage, Dresden

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Abgabe der Angebote in elektronischer und Papierform: Form in der die Angebote einzureichen sind: Elektronische Angebotsabgabe mit fortgeschrittener und qualifizierter Signatur im Sinne des Signaturgesetzes ist zugelassen.

Dies ist die einzige amtliche Bekanntmachung. Eventuelle nachträgliche Informationen erfolgen ausschließlich über das Amtsblatt der Europäischen Union.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
Telephone: +49 341977-1040
Fax: +49 341977-1049

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 107 III S.1 Nr. 4 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Personal und Recht, Zentrales Vergabebüro
Postal address: Postfach 120020
Town: Dresden
Postal code: 01001
Country: Germany
E-mail: CBoernert@dresden.de
Telephone: +49 3514883784
Fax: +49 3514883753
Internet address: www.dresden.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.1.2016